

ÎN ACEST NUMĂR:

1 *Cursuri de Internet pentru Pensionari*

2 *Rezultatele Sondajului Național*

3 *Biblioteca Județeană Vrancea câștigă CPC în aprilie*

4 *Bibliotecarii dezvoltă Logo-ul și numele programului*

5 *Procesul de construire a capacității organizaționale a ANBPR*



IREX
WWW.IREX.ORG



CERERE RIDICATĂ PENTRU CENTRUL DIN ZALĂU, CARE ÎI AJUTĂ PE CETĂȚENII DE VÂRSTA A TREIA SĂ DOBÂNDEASCĂ NOI APTITUDINI

După ce au participat la cursuri în cadrul centrului de Internet cu acces public gratuit deschis în data de 8 mai la Filiala Pensionarilor a Bibliotecii Județene Zalău, vizitatorii centrului citesc acum ziare online, corespundează prin e-mail cu copiii din străinătate și descarcă fotografiile trimise de familie și prieteni. Centrul Internet pentru pensionari – unul dintre cele patru centre pilot din Județul Sălaj în cadrul programului Global Libraries – este primul dintre cele 13 centre pilot din întreaga țară care a fost deschis.

Centrul Internet este găzduit de filiala bibliotecii publice orășenești din cadrul Casei pentru Ajutor Reciproc a Pensionarilor (CARP) Zalău, care numără 9.000 de membrii la nivel național. Centrul este dotat cu cinci calculatoare, care includ fiecare camere web și microfoane. Bibliotecarii au fost pregătiți să îi ajute pe utilizatori să se simtă în largul lor folosind calculatoarele și Internetul, după ce au participat la cursul de formare din cadrul Global Libraries privind serviciul cu clienții, tehnologia informației și managementul centrului de Internet.

La doar opt zile după deschiderea centrului



Pensionari învățând să utilizeze calculatoarele

Internet (14-19 mai) primul grup format din 24 de pensionari care au participat la formare au

rețete pentru dietă. Pot să caut ziare sau orice alte informații de care am nevoie”.

“Acum știu să caut online rețete pentru dietă. Pot să caut ziare sau orice alte informații de care am nevoie.”

reușit să își deschidă conturi e-mail, au exersat comunicarea prin e-mail și au învățat să folosească instrumentele de căutare pe Internet. Printr-un mesaj pe e-mail trimis bibliotecarului care a susținut cursul, Ileana Primărița, unul dintre noii utilizatori ai centrului, a spus: „Acum știu cum să caut, online,

Majoritatea vizitatorilor au venit la cursuri cu scopul de a învăța să scrie și să trimită mesaje copiilor plecați în străinătate. „Este atât de bine că pot să le scriu copiilor și nepoților mei”, a afirmat Ileana Primărița, o pensionară din Zalău. Alți participanți la curs și-au făcut deja planuri de a își utiliza noile aptitudini dobândite pentru a păstra contactul cu biblioteca în timpul călătoriilor în străinătate. „Vă scriu deocamdată din România, dar când voi ajunge în Franța o să vă scriu despre ce voi vedea acolo”, a scris Ela Zaraza după curs.

Continuare în pagina 6

S-A DESCHIS CENTRUL PILOT "BIBLIONET" DIN SULINA, OFERIND NOI RESURSE COMUNITĂȚII



Centrul de Internet center located at the Sulina Public Library

Pe 30 mai, Biblioteca Publică Sulina din județul Tulcea și-a deschis centrul Internet cu acces public gratuit, un centru pilot în cadrul programului Global Libraries-România.

Biblioteca Publică "Jean Bart" din Sulina își propune să ofere comunității noi servicii, prin intermediul centrului „Biblionet”, ce includ cursuri IT de bază, cercetare web, bibliografii și pachete de informare

specializate în domenii de interes pentru locuitori. Doi liceeni vor lucra voluntar la centru pentru a îi ajuta pe vizitatori să caute informații online. La ceremonia de deschidere din 30 mai au participat aproximativ 40 de membri ai comunității, cu toții nerăbdători să folosească noile echipamente.

Biblioteca Ilinca Mihăilă, în special, este nerăbdătoare să extindă sfera de

influență a bibliotecii în cadrul comunității. „Biblioteca nu ar trebui să fie doar un observator la ceea ce se întâmplă în comunitate, ci să fie o parte vie și activă din aceasta”, a afirmat ea. „De aceea, bibliotecarii trebuie să își părăsească locul confortabil din spatele biroului și să devină vizibili, să colaboreze cu comunitatea pentru a oferi asistență utilizatorilor. Internetul îi ajută în acest sens.”

Primarul Sulinei, Aurel Dimitriu, a fost un supporter entuziast al efortului de a aduce resurse de Internet în cadrul bibliotecii. Deoarece bibliotecile comunale și orașenești sunt subordonate direct autorităților municipale, angajamentul autorităților locale este esențial pentru dezvoltarea și deschiderea centrelor Internet din cadrul bibliotecilor. Pe lângă faptul că a asigurat costurile de conectivitate necesare centrului și a renovat și

remobilat spațiul centrului, primarul Aurel Dimitriu a ales să se angajeze un nou bibliotecar pentru a putea satisface nevoile clienților bibliotecii. „Sulina știe ce înseamnă Internetul. Există trei furnizori în oraș și aproximativ 500 de

“Biblioteca nu ar trebui să fie doar un observator la ceea ce se întâmplă în comunitate, ci să fie o parte vie și activă din aceasta.”

abonați”, a afirmat Dimitriu. „Dar în Sulina există 1.600 de familii și multe dintre acestea nu își pot permite să aibă Internet acasă. Pentru aceștia, pentru turiști și pentru toți cei care au nevoie de sprijin pentru a găsi informații, am deschis acest centru”. ■

SONDAJELE NAȚIONALE INDICĂ CERERE ȘI SUSȚINERE PENTRU CENTRELE INTERNET CU ACCES PUBLIC GRATUIT

Primele rezultate în urma a trei sondaje naționale indică un interes imens pentru centrele Internet cu acces public gratuit în România. Există un potențial substanțial pentru extinderea programului Global Libraries România deoarece 2.360 de localități (85,6% din autoritățile locale din întreaga țară) și-au exprimat interesul de a găzdui un centru Internet cu acces public gratuit în cadrul comunităților pe care le conduc, și aproape jumătate îndeplinesc criteriile de eligibilitate necesare pentru

85.6% din autoritățile locale din întreaga țară și-au exprimat interesul de a găzdui un centru Internet cu acces public gratuit în cadrul comunităților pe

aplicarea programului Global Libraries România în etapa națională.

Între 25 martie și 15 aprilie, Centrul de Sociologie Urbană și Rurală (CSUR) a realizat trei sondaje

naționale pentru evaluarea capacității bibliotecilor și a nevoilor de informare ale cetățenilor, ale căror rezultate vor fi folosite în vederea planului inclus în programul Global Libraries pentru extinderea centrelor Internet cu acces public gratuit la nivel național. Există în prezent 13 centre pilot în România.

Pentru a aplica pentru o finanțare în cadrul programului Global Libraries - România în vederea deschiderii unui centru Internet în cadrul unei biblioteci publice, localitățile



Utilizator accesând Internetul

Continuare în pagina 6

CÂȘTIGĂTORUL CPC: VRANCEA CREȘTE NIVELUL CONȘTIENȚĂRII CU PRIVIRE LA INTIMIDARE PRIN INTERNET ȘI MEDIA

“Prin acest proiect avem oportunitatea de a promova și îmbunătăți serviciile bibliotecii noastre și vom încuraja implicarea comunității în utilizarea noilor tehnologii. Vom aplica aceste cunoștințe pentru a îi ajuta pe copii să facă față acestui fenomen (intimidare) care se întâlnește atât de des în școli în ultimul timp. Dacă știi cum să folosești tehnologia, poți face cu adevărat o diferență !”

*Liliana Mocanu,
Bibliotecar, câștigător
CPC*

Dovedindu-se cea mai convingătoare din cele 15 aplicații solide de participare, Filiala Sectorului Sud a Bibliotecii Județene Vrancea a fost selectată câștigătoare a Concursului de Participare Comunitară (CPC) la ediția din aprilie. Propunerea pentru o „Bibliotecă a Cartierului – Spațiu pentru Educarea Comunității”, își dorește creșterea conștiințării cu privire la intimidare (taxe de protecție) în instituțiile de învățământ din Focșani și găsirea de metode de sprijin pentru elevii care se confruntă cu această problemă.

Programul constă din mai multe părți complementare: bibliotecarii și încă trei voluntari vor lucra cu 30 de elevi de la două școli locale din Focșani pentru a localiza, selecta și traduce informații cu privire la intimidare, pe care le vor afișa pe pagina web a bibliotecii. Pe lângă strângerea și postarea informațiilor, biblioteca își mai propune să crească conștiințarea în ceea ce privește intimidarea în cadrul comunității prin intermediul mijloacelor media de la nivel local. Radio DADA, un post local,

va găzdui o dezbatere săptămânală pe acest subiect.

Bibliotecarii văd acest proiect ca fiind primul din multe altele de asemenea fel. „Doresc să adaug că acest proiect reprezintă primul pas pentru comunitatea noastră, următoarele activități pe care le vom desfășura se vor adresa populației mai în vârstă și celor dezavantajați, din diferite motive”, a declarat Liliana Mocanu, bibliotecar în cadrul filialei Duliu Zamfirescu a Bibliotecii Județene Vrancea.

CONCURSUL DE PARTICIPARE COMUNITARĂ PRELUNGIT DATORITĂ PARTICIPĂRII RIDICATE

IREX are deosebită plăcere de a anunța prelungirea concursului de Participare Comunitară (CPC) până _____. Datorită popularității și succesului CPC desfășurat lunar, ajungându-se la 78 de formulare de înscriere în primele șase luni, acesta va continua pentru încă șase luni după data inițială din aprilie la care trebuia să se încheie. În acest articol, vom face o retrospectivă a succeselor inițiativei de până acum.

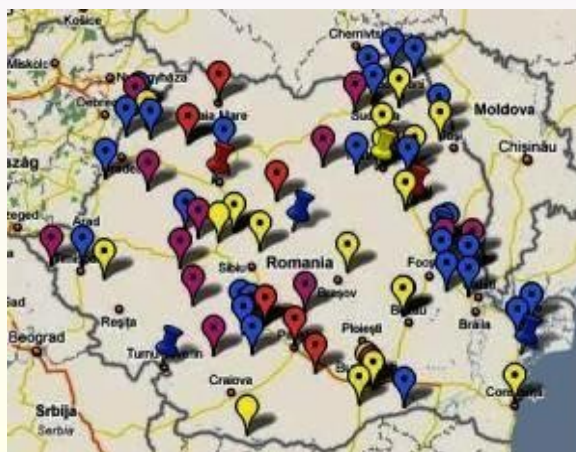
Lansat anul trecut în luna noiembrie în cadrul programului Global Libraries România, obiectivul CPC este acela de a încuraja dezvoltarea

conținutului online și a ideilor creative în beneficiul comunității, extinzând în același timp sfera de influență a programului dincolo de cele 13 centre pilot. Proiectele identifică și se adresează nevoilor comunității și oferă altor biblioteci inspirație pentru idei în propriile comunități. Câștigătorii CPC primesc mici fonduri de până la

2.500 USD pentru a implementa proiectele propuse.

În fiecare lună, un juriu compus din membrii IREX, reprezentanți ai ONG-urilor și bibliotecari, evaluează proiectele propuse pe baza criteriilor ce includ originalitate, ușurința de replicabilitate și gradul de implicare comunitară.

Continuare în pagina 6



- Biblioteca publica comunală
Proiect propus
- Biblioteca publica comunală
Proiect castigator
- Biblioteca scolare
Proiect propus
- Biblioteca scolare
Proiect castigator
- Biblioteca oraseneasca
Proiect propus
- Biblioteca judeteana
Proiect propus
- Biblioteca judeteana
Proiect castigator
- CCL
Proiect propus

<http://maps.google.com/maps/ms?ie=UTF8&hl=en&msa=0&msid=109991962045390570533.00044e6bb321187daa415&z=6>

CÂȘTIGĂTORII DE PÂNĂ ACUM AI CONCURSULUI DE PARTICIPARE COMUNITARĂ

Câștigătorii anteriori ai Concursului de Participare Comunitară:

Noiembrie 2007:

“CLIO - Centrul de Promovare a Culturii și Tradițiilor din Jurilovca ” - <http://www.bibliotecajurilovca.ro> prezintă moștenirea culturală bogată a localnicilor vorbitori de limba rusă (Lipoveni) prin intermediul vechilor documente, fotografii și povestiri.

Decembrie 2007 (2 câștigători):

“Infopitici” - Biblioteca publică din comuna Șimian, județul Bihor, își propune să sporească utilizarea noilor tehnologii prin crearea unui mic nucleu de voluntari locali care vor oferi instrucțiuni de bază pentru utilizarea calculatorului și vor oferi asistență elevilor, locuitorilor și turiștilor în accesarea informațiilor prin intermediul Internetului în cadrul bibliotecii publice la nivel local.

“Povești din Saschiz” - Biblioteca publică din comuna Saschiz, județul Mureș, a dezvoltat o bază de date locală cu informații organizate privind finanțările disponibile din partea Guvernului României sau a Uniunii Europene și programe pentru dezvoltarea rurală, agricolă, și a întreprinderilor mici și mijlocii.

Ianuarie 2008:

“Dreptul la Poveste” - Prin intermediul proiectului, Biblioteca CCD din județul Neamț se adresează unei probleme specifice a copiilor cu părinți plecați la muncă în străinătate. Ca o soluție la absența îndrumării părintești, s-a propus predarea drepturilor copiilor prin exemple din povești selectate care au fost rescrise și ilustrate de echipe formate din copii.

Februarie 2008:

“BibliotecaRadio - www.bibliotecaradio.ro” (Radio Library) Biblioteca Județeană Octavian Goga din Cluj va înființa o stație de radio online cu un accent puternic pus pe încurajarea revitalizării culturale și informarea comunității.

Martie 2008:

“Biblioteca, Centru de Informare, consiliere educațională și profesională - Porți deschise spre Viitor” - Proiectul va crea un centru de resurse pentru consiliere educațională și profesională în cadrul Bibliotecii Publice Țepu din județul Galați. ■



Ca parte dintr-un curs de relaționare și relații cu publicul din data de 7 mai în Zalău, cei 24 de bibliotecari din centrele pilot Global Libraries au creat patru propuneri pentru numele și logo-ul programului. Numele și logo-urile propuse vor fi revizuite de către echipa IREX și prezentate Comitetului Director al Global Libraries România în vederea branding-ului final din această vară.

Bibliotec@.ro, BiblioNet și Infonet, numele pe care bibliotecarii le-au găsit pentru program au reieșit din scopul comun de a face pe toată lumea să înțeleagă legătura dintre bibliotecă și centrul Internet. Logo-urile asociate pe care le-au creat au combinat imagini cu ecranele calculatoarelor și cărți, într-unul din cazuri, și o carte și un mouse, în alt caz.

Nevoia pentru acest curs a fost evidentă deoarece centrele Internet au început să se deschidă, iar bibliotecarii se confruntă acum cu noi provocări, printre care cea mai importantă este generarea implicării comunității și a guvernului în sprijinirea centrului. Bibliotecarii și-au exprimat nevoia de a dobândi noi aptitudini, de a își extinde activitățile de bibliotecar și de a promova noile servicii ale bibliotecilor, realizând aceste lucruri nu doar în mod individual, ci ca făcând parte dintr-o rețea mai mare de biblioteci din România.

Sesiunea de brainstorming cu privire la numele și logo-ul programului a reprezentat punctul culminant al cursului, în timpul căruia bibliotecarii din centrele pilot Global Libraries - România au învățat și și-au exersat abilitățile de comunicare, ce îi vor ajuta în a încuraja comunitățile din care fac parte să folosească bibliotecile și centrele Internet și autoritățile locale să ofere sprijin bibliotecilor. „Consider că sustenabilitatea este una dintre cele mai mari provocări cu care ne confruntăm”, a afirmat Narcisa Sorescu, bibliotecar din comuna Baru. „Nu este dificil să deschizi un centru, oricine poate face acest lucru, dar suntem mai încrezători acum că avem câteva instrumente prin care să implicăm comunitatea. Odată ce știm cum să începem, devine mai ușor să continuăm”.



Clădirea Bibliotecii Metropolitane din București, un monument arhitectonic din secolul al 19lea .

ASOCIAȚIA NAȚIONALĂ A ÎNCEPUT PROCESUL DE CONSOLIDARE A CAPACITĂȚII LA NIVEL NAȚIONAL

Asociația Națională a Bibliotecarilor și Bibliotecilor Publice din România (ANBPR), care reprezintă 3.000 de bibliotecari și este cea mai mare dintre cele patru asociații de bibliotecari din țară, a demarat o inițiativă a programului Global Libraries prin care să își evalueze capacitatea organizațională și să dezvolte un plan de consolidare a asociației.

Pe baza discuțiilor cu IREX în cadrul Conferinței Naționale a ANBPR din aprilie, asociația și-a exprimat nevoia de consolidare a capacității, concentrându-se pe îmbunătățirea comunicării, creșterea aptitudinilor de colectare, procesare și raportare a datelor și managementul proiectului. Aceste activități vor ajuta asociația să se pregătească în vederea asumării unui mai mare rol de advocacy pentru biblioteci și de administrare a aspectelor incluse în programul Global Libraries.

Procesul de evaluare a început în mai și se așteaptă a fi finalizat până în 20 iunie. Rezultatele și schimbările organizaționale planificate vor fi discutate în cadrul unei întâlniri ANBPR odată cu cel de-al treilea eveniment de masă rotundă din cadrul programului Global Libraries din data de 23 iunie. După această întâlnire, IREX va putea înțelege mai bine activitățile care ar putea fi incluse în programul național de consolidare a ANBPR ca și partener pentru sustenabilitatea programului.



Bibliotecarii au participat la formare IT.

Atât liderii ANBPR cât și membrii săi și-au exprimat entuziasmul cu privire la îmbunătățirea capacității asociației de a promova schimbarea politicii la nivel național și de a sprijini dezvoltarea profesională a bibliotecarilor, oferind asistență în același timp și bibliotecilor cu probleme. Deși reprezintă interesele membrilor săi, ANBPR nu a mai întreprins activități în scopul influențării politicii naționale.

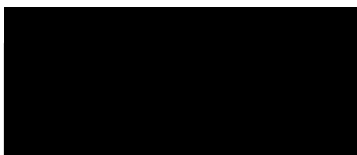
Pentru a începe procesul de analiză și dezvoltare organizațională, 9 membrii ANBPR s-au reunit sub forma unui grup de lucru în Zalău în data de 7 mai pentru a revizui un document ce va fi folosit de către membrii asociației în vederea clasificării capacității actuale a ANBPR. Documentul a inclus obiective posibile de dezvoltare în cinci zone: administrație, operațiuni și management, resurse umane, servicii și politici publice.

Participantii la întâlnire au fost: Comitetul Executiv al ANBPR, doi directori din cadrul a două biblioteci județene incluse ca și

centre pilot în programul Global Libraries și doi bibliotecari ce au participat la efortul de colectare a datelor pentru Evaluarea Capacității Bibliotecilor și a Nevoilor Cetățenilor.

Cei 9 membrii ai grupului de lucru vor folosi grila de punctaj pentru Evaluarea Capacității Organizaționale, pe care IREX și ANBPR au finalizat-o împreună, pentru a-i intervieva pe membrii asociației din 37 de județe și a evalua capacitatea actuală a asociației.

După terminarea evaluării, grupul de lucru al ANBPR se va întâlni pe data de 23 iunie ca să analizeze rezultatele și să prioritizeze obiectivele de construire a capacității asociației. Obiectivele viitoare pot să includă asumarea unui mare rol în oferirea de cursuri de dezvoltare profesională pentru bibliotecari, colectarea de date cu privire la impactul și nevoile bibliotecii și ale centrului Internet și întărirea bibliotecilor care nu sunt eligibile pentru participarea în programul Global Libraries în primii ani de implementare. ■



Pensionarii descoperă tehnologia la Biblioteca Județeană Zalău



Tinerii care vizitează centrul Internet din cadrul Bibliotecii Județene Tulcea

Biroul IREX România Global Libraries

Strada Av. Șerban Petrescu
15, etaj 2, sector 1 București

Telefon: +40 21 231-5537

Fax: +40 21 231-5536

Email: gl@irex.ro

Vizitați:
www.biblioteca.ro

IREX

2121 K Street NW Suite #700
Washington DC 20037

Phone: 202-247-9491

Fax: 202-628-8189

E-mail: gl@irex.org



IREX
WWW.IREX.ORG

IREX este o organizație internațională non-profit, care oferă îndrumare și programe inovatoare destinate să contribuie la creșterea calității în educație, să întărească media independentă și să încurajeze dezvoltarea unei societăți civile pluraliste. Înființată în 1968, IREX funcționează în peste 50 de țări și are un personal de peste 500 de specialiști din întreaga lume.

ZALĂU (CONTINUARE DIN PAGINA 1)

Cererea de cursuri la centru a fost impresionantă. Primul curs care a inclus 24 de participanți s-a completat imediat și un alt curs a fost programat pentru încă 16 clienți ai bibliotecii. După ce au participat la cursul desfășurat în cadrul bibliotecii, patru dintre participanți au relatat că folosesc cu încredere calculatoarele personale pentru a-și trimite

mesaje unul celuilalt. Mai mulți participanți la primul curs și-au exprimat dorința de a învăța cum să folosească și alte funcții ale calculatorului, inclusiv procesare word, aplicații, să asculte muzică și să descarce fotografii digitale. Maria Demble, bibliotecar la centrul Internet intenționează să ofere noi programe în cadrul centrului prin care să

„capteze și să mențină interesul utilizatorilor în calculatoare”.



Deschiderea filialei Pensionarilor Biblioteca Județeană Zalău

SONDAJE NAȚIONALE (continuare din pagina 2)



Utilizatorii exploră tehnologia web respective vor trebui să îndeplinească un minim de criterii de eligibilitate, cum ar fi: susținerea costurilor de conectivitate la Internet, asigurarea personalului cu normă întreagă, furnizarea unui spațiu suficient precum și mobilier pentru centru. În plus, trebuie să existe acces broadband în bibliotecă.

Pe lângă că au aflat din sondaj despre faptul că există disponibilitate pentru înființarea centrelor de acces liber la

Internet, cetățenii români au fost întrebați despre nevoile lor de informare. Sondajul a arătat că în principal lipsesc informații cu privire la sănătate, autorități locale, credite pentru întreprinderi mici, locuri de muncă în România, fonduri europene, interviuri pentru ocuparea unui loc de muncă și CV-uri și finanțări pentru dezvoltarea comunității. Respondenții și-au exprimat de asemenea dorința de a utiliza Internetul pentru comunicare, pregătirea unui plan de afaceri și realizarea tranzacțiilor bancare. Oficialii primăriilor și bibliotecarii au fost intervievați în 205 localități din zonele rurale și urbane cu o populație de 15.000 de locuitori. Reprezentanții autorităților locale au

discutat cu privire la interesul pentru deschiderea unui centru Internet în cadrul comunității lor. Bibliotecarii au răspuns la întrebări privind abilitatea lor de a utiliza calculatoarele și disponibilitatea resurselor bibliotecii. În interviurile cu 1.066 de cetățeni, românii au comentat cu privire la folosirea bibliotecilor publice, calculatoarelor și a internetului, precum și la domeniile lor de interes și dacă ar căuta informații referitoare la aceste domenii online. Cinci bibliotecari au asistat CURS în colectarea datelor ca parte din procesul de construire a capacității organizaționale pentru Asociația Națională a Bibliotecarilor și Bibliotecilor Publice din România (ANBPR).

CPC (continuare din pagina 3)

Pentru a se asigura transparența pe durata procesului de evaluare, juriul discută propunerile și decide câștigătorii pe forumul live al website-ului Global Libraries (<http://www.biblioteca.ro>).

Discuțiile sunt puse la dispoziția publicului pe forumul website-ului. Toate cele 78 de proiecte propuse pentru evaluare pot fi descărcate în secțiunea E-library a website-ului.

Formularele de înscriere trimise până acum au fost pregătite de bibliotecari din întreaga țară și din toate tipurile de biblioteci (a se vedea harta): 32 din biblioteci comunale (baloanele albastre-propuse, acele albastre-câștigătoare), 15 din biblioteci școlare (baloanele galbene-propuse, acele galbene-câștigătoare), 13 din bibliotecile orășenești (baloanele maro-propuse), 10 biblioteci județene

(baloanele roșii – propuse, acul roșu - câștigător) și opt din alte tipuri de biblioteci (balon galben, nepunctat - propuse). Din punct de vedere geografic, concursul a atras interesul în întreaga țară, având în vedere faptul că proiectele au fost trimise din 42 de județe ale României, între care Bihor, Galați, Neamț și Vâlcea au fost cele mai active, cu câte 8 proiecte fiecare ■